

УДК 371.315:811.112.2(045)

А. В. Козыр

Київський національний лінгвістичний університет

Комплекс вправ для розвитку лінгвосоціокультурної компетентності в німецькомовному аудіюванні студентів третього курсу за темою «Kino in Deutschland»

У цій публікації представлено комплекс вправ для розвитку лінгвосоціокультурної компетентності в німецькомовному аудіюванні у студентів третього курсу в процесі самостійної роботи з використанням Інтернет-ресурсів.

Ключові слова: комплекс вправ, німецька мова, лінгвосоціокультурна компетентність, Інтернет-ресурси.

Козыр А. В.

Киевский национальный лингвистический университет

Комплекс упражнений для развития лингвосоциокультурной компетентности в немецкоязычном аудировании студентов третьего курса по теме «Kino in Deutschland»

В этой публикации представлен комплекс упражнений для развития лингвосоциокультурной компетентности в немецкоязычном аудировании для студентов третьего курса в процессе самостоятельной работы с использованием Интернет-ресурсов.

Ключевые слова: комплекс упражнений, немецкий язык, лингвосоциокультурная компетентность, Интернет-ресурсы.

Kozyr, A. V. Kyiv National Linguistic University

A series of exercises for developing the third-year tertiary students' socio-cultural competence in listening comprehension on the topic «Kino in Deutschland»

This work presents a series of exercises for the development of socio-cultural competence in listening comprehension of the third-year tertiary students during their self-study work with the suggested Internet resources.

Key words: series of exercises, the German language, socio-cultural competence, Internet resources.

Thema: Kino in Deutschland

Aufgabe 1. Lesen Sie „INFO“. Wie glauben Sie, welcher Film von großem Interesse sein kann?

INFO: Erfolgreiche deutsche Filme



Lola rennt (1998): Ein preisgekrönter Film von Tom Tykwer. Die Hauptrolle spielt die deutsche, international bekannte Schauspielerin Franka Potente.



Good Bye, Lenin! (2003): Ein amüsanter Film über den Mauerfall und seine Folgen, mit Schauspieler Daniel Brühl. (siehe nächste Seite)



Das Leben der Anderen (2006): Für das spannende DDR-Drama erhielt Regisseur Florian Henckel von Donnersmarck den Oscar für den "Besten fremdsprachigen Film".



Der Schuh des Manitu (2001): Verrückte Komödie, die Cowboys und Indianer auf die Schippe nimmt. Regie führte der Komiker Michael "Bully" Herbig.



Gegen die Wand (2004): Der aufrüttelnde Spielfilm des deutsch-türkischen Regisseurs Fatih Akin gewann viele Filmpreise.



Keinohrhasen (2007): Über 6 Millionen Deutsche sahen im Kino die romantische Komödie von und mit Schauspieler Til Schweiger.

Aufgabe 2. Ordnen Sie den Adjektiven die passende Definition zu.

preisgekrönt romantisch verrückt
spannend aufrüttelnd amüsant

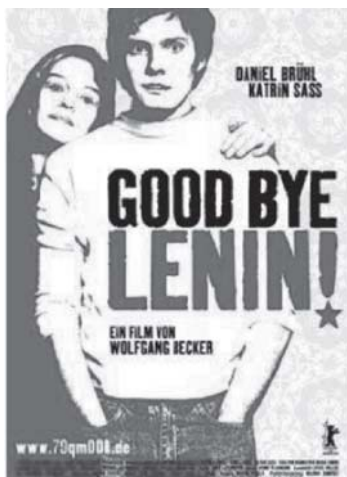
Etwas, das ...

- a) schockiert und nachdenklich macht _____
- b) lustig und unterhaltsam ist _____
- c) eine Auszeichnung gewonnen hat _____
- d) nicht normal oder gewöhnlich ist _____
- e) von Liebe handelt _____
- f) aufregend ist und neugierig macht _____

Aufgabe 3. Lesen Sie eine Annonce des Films. „Good Bye, Lenin!“.

“Good Bye, Lenin!” (2003)

Alexander, genannt Alex (gespielt von Daniel Brühl), ist 21 und lebt mit seiner Familie in der DDR. Kurz vor dem Mauerfall fällt seine Mutter, eine treue Bürgerin der DDR, ins Koma. Als sie nach 8 Monaten wieder aufwacht, ist Deutschland wiedervereinigt. Um ihre Gesundheit zu schonen, fasst Alex einen Entschluss: Er lässt in ihrer Wohnung die DDR wiederauferstehen — mit allem, was dazugehört: Essen, Fernsehen und Traditionen. Doch das ist schwieriger, als er denkt...



Finden Sie mehr Informationen, worum es im Film geht. Benutzen Sie die folgenden Internetressourcen.

1. Film „Good bye, Lenin: <http://www.good-bye-lenin.de>
2. Wikipedia: http://de.wikipedia.org/wiki/Good_Bye,_Lenin

Was steht zum Thema des Films? Schreiben Sie kurz auf.

Aufgabe 4. Schauen Sie sich den Trailer zu „Good Bye, Lenin!“ auf der Internetseite <https://www.youtube.com/watch?v=bznjeEx98uM> an. Was sehen Sie? Kreuzen Sie an.

- Polizisten
- einen Krankenwagen
- ein Flugzeug
- eine Frau in einem Bett
- einen Mann in einem Bett
- Würstchen
- einen Computer
- ein Feuerwerk
- ein Coca-Cola-Plakat

Aufgabe 5. Schauen Sie sich den Trailer nochmals an und kreuzen Sie an, welche Aussagen zutreffen.

	✓	✗
a) Alexander lebt in der Bundesrepublik Deutschland.		
b) Alexanders Mutter wacht plötzlich wieder aus dem Koma auf.		
c) Der Arzt bittet Alexander, auf die Gesundheit seiner Mutter zu achten.		
d) Während die Mutter weg war, hat sich in ihrem Zimmer nichts verändert.		
e) Die Mutter wünscht sich Schokolade.		
f) Die Jungen möchten 20 Mark von Alexander haben.		
g) Alexander spielt seiner Mutter eine Videokassette mit Nachrichten vor.		
h) Das Coca-Cola-Plakat gefällt der Mutter sehr gut.		

Aufgabe 6. Im Trailer hat Alex einige Probleme. Was tut er, um die Probleme zu lösen?

Schreiben Sie auf.

Problem 1: Es gibt keine Spreewaldgurken mehr.	
Problem 2: Es gibt kein DDR-Fernsehen mehr.	
Problem 3: Die Kinder singen keine DDR-Heimatlieder mehr.	

INFO: Spreewaldgurken

Spreewaldgurken sind eingelegte Gurken, die aus dem Spreewald in Brandenburg kommen. Dort werden sie mit verschiedenen Zutaten wie Basilikum, Zitronenmelisse und Weinblättern eingelegt. Das genaue Rezept ist aber ein Geheimnis. In der DDR waren Spreewaldgurken sehr beliebt und gelten deshalb als ein typisches “DDR-Produkt”. Allerdings erzählt der Film nicht die ganze Wahrheit: Denn auch nach **der Wende** 1990 konnte man die Gurken noch in Geschäften kaufen.



Aufgabe 7. Hören Sie das Pionierlied: „Unsere Heimat“, das im Trailer von zwei kleineren Jungen am Bett der Mutter gesungen war. Internetseite: <https://www.youtube.com/watch?v=nq2ZK15almU>

Wie finden Sie, wovon die Rede in diesem Lied ist? Wozu erzieht das Lied die Kinder? Schreiben Sie ihre Ideen kurz auf.

Pionierlieder



Uns're Heimat

Aufgabe 8. Schauen Sie sich das Video auf der Internetseite <https://www.youtube.com/watch?v=bznjeEx98uM> an. Informieren Sie sich mehr darüber, was in Deutschland am 9. November 1989 passiert war. Schreiben Sie kurz auf.

Hinweise: Sie können auch die folgenden Internetressourcen benutzen. Wikipedia: http://de.wikipedia.org/wiki/Deutsche_Demokratische_Republik

Wikisource: Deutsche Demokratische Republik – Quellen und Volltexte https://de.wikisource.org/wiki/Deutsche_Demokratische_Republik
Commons: DDR-Sammlung von Bildern, Videos und Audiodateien https://commons.wikimedia.org/wiki/Category:German_Democratic_Republic?uselang=de

Lebenslauf: Daniel Brühl

Daniel Brühl ist ein erfolgreicher deutscher Schauspieler. Er spielte unter anderem die Hauptrolle in „Good Bye, Lenin!“. Mittlerweile hat er auch in Hollywood Erfolg. Hier ein kurzer Lebenslauf:

1978 – wird am 16. Juni in Barcelona (Spanien) geboren, wächst in Köln auf



- 1986** – gewinnt einen Vorlesewettbewerb, wird Synchronsprecher, spricht Hörspiele
- 1994** – spielt zum ersten Mal in einem Film mit: “Svens Geheimnis”
- 1996 – 1998** – dreht weitere Filme
- 1999** – spielt erstmals in einem Kinofilm mit: “Schlaraffenland”
- 2000** – Kinofilm: “Schule”
- 2002** – erhält den “Bayerischen Filmpreis” und den “Deutschen Filmpreis”
- 2003** – feiert den internationalen Durchbruch mit dem Film “Good Bye, Lenin!” (6 Millionen Zuschauer sehen den Film im Kino)
- 2004** – Kinofilme: “Was nützt die Liebe in Gedanken” und “Die fetten Jahre sind vorbei”
- 2006** – spricht im Animationsfilm “Cars” die Hauptrolle: ein Auto namens Lightning McQueen
- 2007** – Kinofilme: “Das Bourne Ultimatum” und “Keinohrhasen”
- 2009** – spielt im Hollywood-Film “Inglourious Basterds” von Quentin Tarantino, neben Brad Pitt und Til Schweiger

Aufgabe 9. Schreiben Sie einen Text über Daniel Brühls Leben. Verwenden Sie Informationen aus dem Lebenslauf, die Sie wichtig finden, und setzen Sie die Verben ins Präteritum.

z.B. “Daniel Brühl wurde am 16. Juni 1978 in Barcelona geboren. 1986 gewann er ...”

Використані Інтернет-ресурси

1. Commons : DDR – Sammlung von Bildern, Videos und Audiodateien [Elektronний ресурс]. – Режим доступу : https://commons.wikimedia.org/wiki/Category:German_Democratic_Republic?uselang=de.
2. Film „Good bye, Lenin!“ [Elektronний ресурс]. – Режим доступу : <http://www.good-bye-lenin.de>.
3. Kino und Filme [Elektronний ресурс]. – Режим доступу : <http://www.dw.com/de/02-kino-und-filme/a-4713852>.
4. Pionierlied „Unsere Heimat“ [Elektronний ресурс]. – Режим доступу : <https://www.youtube.com/watch?v=nq2ZK15almU>.
5. Trailer zu „Good Bye, Lenin!“ [Elektronний ресурс]. – Режим доступу : <https://www.youtube.com/watch?v=bznjeEx98uM>.
6. Video „Der Mauerfall am 9. November 1989“ [Elektronний ресурс]. – Режим доступу : <https://www.youtube.com/watch?v=9tqEyhkyzr8>.
7. Wikipedia : Film „Good bye, Lenin!“ [Elektronний ресурс]. – Режим доступу : http://de.wikipedia.org/wiki/Good_Bye,_Lenin.
8. Wikipedia : Deutsche Demokratische Republik [Elektronний ресурс]. – Режим доступу : http://de.wikipedia.org/wiki/Deutsche_Demokratische_Republik
9. Wikisource : Deutsche Demokratische Republik – Quellen und Volltexte [Elektronний ресурс]. – Режим доступу : https://de.wikisource.org/wiki/Deutsche_Demokratische_Republik.

Отримано 13.04.2017